

REUNION ANUAL DEL GRUPO DIRECTIVO DE INSARAG del 2013

RESUMEN

Ginebra, 7-8 de febrero del 2013



Sección de Ayuda a la Coordinación sobre el Terreno
Subdivisión de Servicios de Emergencia

La reunión anual del Grupo Directivo de INSARAG (ISG, por sus siglas en inglés) tuvo lugar en Ginebra del 7 al 8 de febrero del 2013. El Grupo Directivo fue convocado de acuerdo a la Resolución de la Asamblea General 57/150 del 16 diciembre del 2002 " Fortalecimiento de la eficacia y la coordinación de la asistencia internacional a las operaciones de búsqueda y salvamento en zonas urbanas". El Sr. Rashid Khalikov, Director de OCHA Ginebra, abrió la reunión que fue presidida por el Embajador Toni Frisch, Presidente de INSARAG, y del Sr. Terje Skavdal, Secretario de INSARAG y Jefe de la Sección de Ayuda a la Coordinación sobre el Terreno (FCSS por sus siglas en ingles).

La Sra. Catherine Bragg, Coordinadora Adjunta del Socorro de Emergencia y Subsecretaria General para Asuntos Humanitarios, dio el discurso de apertura el INSARAG y su papel como parte integral del sistema humanitario internacional de respuesta a emergencias.

Participaron un total de 98 participantes y observadores de 36 países y organizaciones (Anexo A) del sistema de INSARAG incluyendo los Presidentes y Vice-presidentes de los Grupos regionales, los Presidentes de los grupos de trabajo, Puntos focales nacionales y representantes equipos USAR clasificados según el sistema de clasificación externa de INSARAG (IEC), así como países y organizaciones invitados como observadores. Las oficinas regionales de OCHA y otras dependencias de la Subdivisión de Servicios de Emergencia (ESB) participaron igualmente en esta reunión.

La agenda de la reunión (Anexo B) fue adoptada.

El resumen de recomendaciones de las reuniones de los Grupos regionales y de líderes de equipos USAR del 2012 sobre la Gobernabilidad de INSARAG fueron compartidas con los participantes vía el OSOCC virtual antes de la reunión. También fueron compartidos en el OSOCC virtual el informe anual sobre las Clasificaciones externas de INSARAG (IEC) del 2012 y la proposición de la estrategia de INSARAG. Una teleconferencia de preparación para la reunión del Grupo Directivo entre los Presidentes regionales de INSARAG; el Presidente de INSARAG así como la Secretaría del INSARAG tuvo lugar el día 7 de enero del 2013.

El Grupo Directivo revisó los acuerdos de su reunión del 2012 y expresó satisfacción con su implementación.

La Secretaría del INSARAG y los Presidentes regionales hicieron presentaciones con el fin de poner al tanto al Grupo Directivo sobre las actividades de INSARAG en 2012. El evento para celebrar los 10 años de la Resolución de la Asamblea General 57/150 del 2002 que se organizó en el margen de la reunión anual del Consejo económico y social de las Naciones Unidas en Nueva York en 2012 fue un acontecimiento clave para INSARAG. La, Sub-Secretaria General para Asuntos Humanitarios y Coordinadora del Socorro de Emergencia, Sra. Valerie Amos resumió acertadamente el trabajo de INSARAG en su discurso.

"Estamos orgullosos de nuestra estrecha relación con la red de INSARAG, la cual apoyamos en parte al albergar la Secretaría de INSARAG en OCHA. Su trabajo hace una contribución significativa a la coordinación internacional, al reunir actores claves para asegurar una respuesta efectiva, oportuna, de principios y coherente a terremotos y otros desastres".

Presentaciones adicionales fueron hechas por los presidentes de los grupos de trabajo INSARAG de Capacitación, Operaciones y del Grupo Médico basados en sus reportes anuales los cuales están disponibles en el OSOCC Virtual para revisión más detallada. Además, una sesión de información fue realizada por la Organización Mundial de la Salud sobre la posible cooperación con INSARAG en la respuesta de equipos médicos de trauma certificados a desastres mayores repentinos. El trabajo trae consigo consultas activas con las partes interesadas para alinear los equipos médicos extranjeros calificados y especializados en trauma hacia una mejor coordinación y calidad de respuesta. Adicionalmente, este proceso puede llegar a explorar la certificación de tales equipos para asegurar que sólo equipos que puedan hacer una diferencia de valor agregado (al igual que con sistema de IEC de INSARAG) respondan en caso de emergencias.

Las conclusiones y recomendaciones sobre la Gobernabilidad de INSARAG fueron recibidas positivamente por el Grupo Directivo. Discusiones exhaustivas sobre estas recomendaciones se llevaron a cabo en el marco del de una serie de grupos de trabajo temáticos, los cuales cubrieron diferentes aspectos de la gobernabilidad tales como, la presidencia, la membresía, la toma de decisiones, la metodología y la financiación.

Los resultados de las discusiones están integrados en una Matriz sobre la Gobernabilidad INSARAG (Anexo C) con las acciones propuestas para llevar a cabo su implementación.

PUNTOS CLAVES

1. LOS GRUPOS DE TRABAJO INSARAG

El Grupo Directivo apreció el trabajo de los Grupos de Trabajo de INSARAG y dio su apoyo para la implementación de las propuestas presentadas por los grupos de Capacitación, Operaciones y Médico, tomando en cuenta la retroalimentación recibida durante su reporte y los planes de trabajo para el 2013.

Principales destaques.

- a) Grupo de Trabajo de Operaciones (OWG) – La prolongación del ciclo de trabajo de este grupo hasta la reunión de Líderes de equipos en septiembre del 2013 fue acogida con agrado. Un grupo más pequeño apoyara la diseminación e implementación de la metodología de coordinación USAR en los próximos ejercicios y trabajará con el grupo de trabajo de capacitación en el desarrollo de capacitación sobre este nuevo concepto.
- b) Grupo de Trabajo Médico (MWG) – Continuaran reuniéndose en el 2013 con compromisos para apoyar la iniciativa de la OMS en el área de equipos de respuesta a traumas para una respuesta eficiente para salvar vidas en casos de desastres.
- c) Grupo de trabajo de capacitación (TWG) – Los grupos de Trabajo de capacitación y de Operaciones continuaran desarrollando, conjuntamente, programas de capacitación relevantes sobre el concepto de coordinación USAR el cual fue desarrollado por el grupo de trabajo de Operaciones. Apoyar el proceso de Clasificación Internacional Externa (IEC) llevando a cabo el segundo Curso para líderes de equipos y mentores IEC (lugar a ser identificado, abierto para países con sitios convenientes que permitan el trabajo de campo USAR)
- d) Más oportunidades de aprendizaje en línea serán exploradas por todos los grupos de trabajo.
- e) Los Grupo de trabajo proveerán su apoyo a la actualización de las Guías INSARAG

Los Emiratos Árabes Unidos (UAE) apoyan los esfuerzos de los Grupos de trabajo y pone a su disposición sus instalaciones para su trabajo. Los Emiratos Árabes Unidos igualmente indicaron

su apoyo al imprimir el Manual IEC/IER en Inglés y traducirlo al árabe. Los Estados Unidos de América pusieron a disposición 700 copias de las Guías INSARAG en inglés para la Secretaría.

2. El sistema de Clasificación y Reclasificación Externa del INSARAG (IEC)

Cuestiones que surgen del informe sobre el sistema de Clasificación Externa.

- a) Indicar en un mapa mundial todos los equipos INSARAG que se encuentran en el directorio USAR y no solamente los equipos clasificados.
- b) Los Emiratos Árabes Unidos tradujo la lista de chequeo IEC/R al árabe. El país dividió la lista de chequeo en distintos componentes a fin de minimizar la barrera del idioma y mejorar el conocimiento de la lista. No se pretende que los clasificadores utilicen esta lista dividida en distintos componentes, pero puede ser útil para equipos quienes están preparándose para una clasificación. Los Emiratos Árabes Unidos ofreció poner la lista a disposición de la Secretaría y equipos USAR interesados
- c) Francia anunció su intención de poner 2 equipos para la clasificación externa y se comprometió a trabajar más estrechamente con INSARAG para compartir mejores prácticas y experiencias mutuas;
- d) Singapur acoge con satisfacción la revisión del proceso de la Reclasificación Externa de INSARAG tomando nota de la importante carga financiera que eso representa para los países que envían clasificadores y para los países que se preparan para un ejercicio el cual requiere muchos recursos. Singapur sugirió que el compromiso hacia INSARAG y la participación activa así como la respuesta internacional a desastres pueden ser considerados en esta revisión. Singapur como Presidente regional de INSARAG en la región Asia-Pacífico, solicitó tomar parte en este grupo de revisión.

3. Discusiones sobre la Gobernabilidad de INSARAG

El resumen de los resultados sobre la gobernabilidad de INSARAG se puede encontrar en el Anexo C. Comentarios adicionales incluyen:

- a) Preocupaciones de la comunidad de ONGs en ser "dejados fuera" del Grupo Directivo; la comunidad de ONGs argumentan que deberían tener su lugar en el Grupo Directivo;
- b) Suiza sugirió una conferencia bianual en lugar de la Reunión del Grupo Directivo con el fin de garantizar la inclusión;
- c) La FICR sugiere consultas adicionales con INSARAG antes de comprometerse como miembro del Grupo Directivo; la FICR considera también la posibilidad de participar como observador;
- d) Los Países bajos sugirió que la reunión del Grupo Directivo abarque asuntos de política en el primer día y otros asuntos generales el segundo día;
- e) Islandia es de la opinión que mientras una conferencia es útil, los asuntos de política necesitan ser discutidos en el Grupo directivo para que se pueda tomar una decisión con el fin de proveer la orientación necesaria a INSARAG
- f) Los Estados Unidos de América (EEUU) enfatizó que el Grupo Directivo no es una reunión de líderes de equipos USAR; los que deben desempeñar un papel en áreas de política, financiación etc. son los puntos focales.

- g) Suecia sugirió la necesidad de asegurar coherencia en los agendas de las reuniones del Grupo Directivo y de los Grupos regionales;
- h) Australia apoya la continuación del Grupo de Trabajo Médico, dado el trabajo en curso con la Organización Mundial de la Salud y los avances en el área médico;
- i) Los Estados Unidos de América (EEUU) apoya al Grupo de Trabajo Médico pero subraya que, de acuerdo con lo señalado por Suiza, un se requieren resultados claros y con líneas de tiempo definidas
- j) Los EEUU también subrayaron que las actividades de INSARAG tienen que ser orientadas hacia la víctima. Los resultados de los Grupos de trabajo se tienen que enfocar en mejorar la respuesta de INSARAG a fin de salvar más vidas y reducir el sufrimiento de las víctimas de desastres.

4. REVISION DE LAS GUIAS INSARAG

- a) Se discutieron los términos de referencia y pasos claves para la revisión de las Guías INSARAG (Anexo D);
- b) Es oportuno llevar a cabo la revisión para preparar la versión de las guías INSARAG 2015 en acuerdo con las decisiones tomadas en las reuniones regionales y en la reunión del Grupo Directivo en el 2012;
- c) Los Estados Unidos de América (EEUU) apoya la revisión y la contratación de un consultor adecuado para manejar la documentación para las guías;
- d) El Grupo Directivo apoya la revisión y el nombramiento del Embajador Manuel Bessler como Presidente del Grupo de trabajo para la Revisión de las guías INSARAG;
- e) Alemania apoya las guías y el nombramiento del Embajador Manuel Bessler como Presidente del Grupo de trabajo para la Revisión de las guías INSARAG, lo cual fue apoyado también por EEUU;
- f) Singapur como presidente del Grupo Regional Asia Pacifico apoya el proceso de revisión y tiene la intención de participar en dicho proceso.

El Embajador Manuel Bessler de Suiza se dirigió al Grupo Directivo apreciando la confianza puesta en él y señaló el gran compromiso por delante. Espera establecer el grupo de trabajo en los próximos meses y contar con el apoyo oportuno de los países miembros para contribuir activamente en este trabajo.

5. INSARAG EN EL 2013 E INFORME DE LOS PAISES MEMBROS

- a) Un borrador de la Estrategia de INSARAG ha sido desarrollada por el Secretariado luego de un pedido del Presidente de INSARAG. El documento será discutido en las reuniones de los Grupos regionales y de líderes de equipos USAR en el 2013 y la retroalimentación será incorporada en el borrador final para la reunión del Grupo Directivo en el 2014 y más adelante incorporada en la revisión de la guías INSARAG;
- b) Las consultas iniciales sobre la Reunión Global de INSARAG del 2015 se están llevando a cabo con el país anfitrión, los Emiratos Árabes Unidos. Una primera reunión entre la Secretaría y el grupo de trabajo, creado por los Emiratos Árabes Unidos, tendrá lugar a

mediados del año 2013. Los Emiratos Árabes Unidos dan la bienvenida a la comunidad global de INSARAG a su país en octubre del 2015 para una reunión fructífera;

- c) Hungría ofreció organizar un seminario de lecciones aprendidas sobre su experiencia en la Re/Clasificación Externa en mayo del 2013 y da la bienvenida a la comunidad de INSARAG a participar. La Secretaría sugirió reconsiderar los arreglos de costos y las fechas de dicho evento posiblemente coincidiendo con la reunión de los líderes de equipos USAR,
- d) Qatar (observadores) ha solicitado una Clasificación Externa en el 2014. Qatar apoya completamente el sistema de INSARAG y ofreció ser la sede de la reunión de Líderes de Equipos USAR en el 2014;
- e) Arabia Saudita anunció su intención de solicitar una clasificación externa de INSARAG en el 2015
- f) Los Emiratos Árabes Unidos ofreció auspiciar y organizar el ejercicio regional de simulación de respuesta a terremotos en abril del 2014 y ofreció financiar la participación de algunos países propensos a desastres;
- g) Australia solicitó un plan de más largo plazo /proyección de las actividades INSARAG con el fin de proyectar el apoyo a estas actividades
- h) Perú confirmó que auspiciará e organizará el ejercicio regional de simulación de respuesta a terremotos del 1 al 4 de octubre del 2013;
- i) Costa Rica confirmó que será la sede de la reunión regional de INSARAG para las Américas en San José del 3 a 5 de diciembre del 2013.
- j) IRO invitó (a través de su representante de Noruega) a los miembros del Grupo directivo a participar en el “14th IRO International Rescue Symposium” del 18 al 20 de abril del 2013, en Bucarest, Rumania). El simposio sirve como plataforma para el intercambio de información, los contactos y la capacitación. El tema de este año es la colaboración a nivel mundial entre equipos USAR y equipos de perros de búsqueda, y el simposio será facilitado por ponentes de organizaciones internacionales, agencias gubernamentales e ONGs. Para información más detallada, ver www.iro-symposium.org
- k) El calendario de actividades de la Sección de Ayuda a la Coordinación sobre el Terreno se encuentra en OSOCC virtual.

6. Cierre

El Grupo Directivo expresó su agradecimiento al Presidente de INSARAG, a la Sección de Ayuda a la Coordinación sobre el Terreno (FCSS) en su calidad de Secretaría de INSARAG, a los presentadores y facilitadores y expresó su apreciación por el formato interactivo de las discusiones de la reunión anual.

Ginebra, 8 de febrero del 2013